

Assoyez-vous, relaxez et restez au chaud.

Paramount

# CHAUFFE-PATIO AU GAZ NATUREL

No de modèle : KLD7002SSBN  
No d'article : PH-100012



## **⚠ DANGER :**

Si vous sentez une odeur de gaz:

Fermer l'alimentation en gaz de l'appareil.  
Éteindre toute flamme vive.  
Si l'odeur persiste, s'éloigner de l'appareil et appeler immédiatement votre fournisseur de gaz ou le service d'incendie.

## **⚠ DANGER**

Les mises en garde contenues dans ce manuel signalent une situation potentiellement dangereuse qui risque de causer des blessures ou des dommages matériels.

## **⚠ DANGER**

Le non-respect des instructions fournies avec cet appareil peut causer un incendie, une explosion ou un dégagement de monoxyde de carbone et entraîner des dommages ou des pertes matérielles, des blessures, des brûlures, de l'asphyxie et même la mort. Seules les personnes aptes à comprendre et à suivre ces instructions doivent utiliser ou entretenir ce foyer.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb, le chrome (composés hexavalents), le phtalate de di(2-éthylhexyle) (DEHP) et le phtalate de diisononyle (DINP), connus par l'État de Californie à provoquer des cancers et des anomalies congénitales ou d'autres atteintes à la reproduction. Pour plus d'informations, consultez le site

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ:** ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Une bouteille de GPL ne doit pas être entreposée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Une installation inappropriée ou un mauvais ajustement, une modification de l'appareil ou un entretien inadéquat peuvent causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Lire attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant l'installation et l'entretien de cet appareil.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Pour usage extérieur uniquement.

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

Si votre modèle de chauffe-patio est équipé d'un socle/caisse à sable, il est fortement recommandé de le remplir de sable ou de gravier fin et de le fixer solidement au fond du chauffe-patio. Par temps venteux, rangez le chauffe-patio dans un endroit protégé ou sécurisez-le. Les appareils non fixés peuvent être renversés par un vent modéré ou fort. Les dommages dus aux intempéries ou aux catastrophes naturelles ne sont pas couverts par la garantie.



## **ATTACHEZ VOTRE REÇU ICI**

Conservez votre preuve d'achat. Elle pourrait être nécessaire si vous nous contactez au sujet de la couverture de votre garantie.

Date d'achat: \_\_\_\_\_



**Allumage électronique**  
**Nécessite (1) pile AAA**  
(non inclus)



## **Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?**

Avant de retourner l'appareil chez votre détaillant, appeler le service à la clientèle Paramount du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h, HP, au 1-800-561-5550 ou écrire à [customercare@jrhome.com](mailto:customercare@jrhome.com)

## Table des matières

Avant de commencer	Page 2
Informations sur la sécurité	Page 3
Contenu de l'emballage	Page 4
Quincaillerie	Page 4
Assemblage	Pages 5-7
Directives d'utilisation	Pages 8-11
Entretien	Page 12
Dépannage	Page 13
Informations sur la garantie	Page 14



## Avant de commencer

Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?

**Avant de retourner l'appareil chez votre détaillant, appeler le service à la clientèle Paramount entre 7h30 et 16 h, HP, du lundi au vendredi au 1-800-561-5550 ou écrire à [customercare@jrhome.com](mailto:customercare@jrhome.com)**

Un fonctionnement défectueux, une installation inadéquate, une modification ou un entretien insuffisant de l'appareil peuvent causer des blessures ou des dommages matériels et annuler la garantie.

Lire attentivement ce manuel avant d'assembler, d'installer ou d'utiliser cet appareil. Il contient des informations importantes sur son assemblage, son fonctionnement et son entretien. Des informations générales sur la sécurité sont également présentes dans les premières pages de ce guide. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

## AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale une situation potentiellement dangereuse qui risque de causer des blessures ou des dommages matériels.

## DANGER

### EXPLOSION ET INCENDIE

- Ne jamais entreposer la bonbonne de propane à proximité d'une source de chaleur élevée, de flammes nues, de veilleuses, de rayons directs du soleil ou d'autres sources d'inflammation ou lorsque la température dépasse 49 ° C (120 ° F).
- Les vapeurs de gaz naturel sont plus lourdes que l'air et peuvent s'accumuler près du sol. Si vous sentez une odeur de gaz, quittez immédiatement les lieux.
- Ne jamais installer ou retirer la connexion de gaz naturel lorsque l'appareil fonctionne, lorsqu'il est situé près d'une flamme, d'une veilleuse ou d'une autre source d'inflammation ou lorsqu'il est chaud au toucher.
- Cet appareil devient très chaud pendant son utilisation et peut enflammer les produits inflammables situés trop près du brûleur. Gardez les produits inflammables à au moins deux pieds de l'avant / des côtés / de l'arrière et à au moins six pieds du dessus de l'appareil. Tenir l'essence et les autres liquides et vapeurs inflammables loin de l'appareil.
- Si l'appareil doit être entreposé à l'intérieur, débranchez-le de la source de gaz naturel.

## DANGER

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

- Si vous sentez une odeur de gaz:
- Couper le gaz à l'appareil.
  - Éteindre toute flamme nue.
  - Si l'odeur persiste, s'éloigner de l'appareil et appeler immédiatement votre fournisseur de gaz ou le service d'incendie.

## AVERTISSEMENT

### RISQUE DE BRÛLURE

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne ou qu'il est chaud. Garder hors de la portée des enfants.

## DANGER

### RISQUE D'INTOXICATION PAR LE MONOXYDE DE CARBONE

- Le foyer est un appareil de combustion. Tous les appareils de combustion produisent du monoxyde de carbone (CO) durant la combustion. Ce produit est conçu pour produire des quantités minimales et sans danger de CO s'il est utilisé conformément à tous les avertissements et à toutes les directives. N'entrez pas le flux d'air en direction ou en provenance du foyer d'extérieur.
- Les symptômes de l'intoxication par le monoxyde de carbone (CO) sont semblables à ceux de la grippe : larmoiements, maux de tête, étourdissements, épuisement et même la mort. Vous ne pouvez ni voir ni sentir le monoxyde de carbone. C'est un tueur silencieux. Si vous ressentez ces symptômes pendant que le foyer est allumé, allez respirer de l'air frais immédiatement!
- Pour un usage à l'extérieur exclusivement.
- N'utilisez jamais le foyer à l'intérieur de la maison ou dans un endroit sans ventilation ou fermé.
- Le foyer d'extérieur consomme de l'air (oxygène). Pour éviter de mettre votre vie en danger, n'utilisez pas le foyer dans un endroit sans ventilation ou fermé.

## AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves, voire la mort.

## INTOXICATION PAR LE MONOXYDE DE CARBONE

L'appareil produit du monoxyde de carbone qui est sans odeur. Utiliser cet appareil dans un lieu fermé met votre vie en danger. N'utilisez jamais cet appareil dans un endroit fermé comme une fourgonnette de camping, une tente ou une résidence.

## MISE EN GARDE

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Garder toutes les connexions et les raccords propres. S'assurer que la valve de sortie de la bouteille de propane est propre.
- Lors de l'installation, effectuer des tests d'étanchéité sur toutes les connexions et raccords à l'aide d'une solution d'eau savonneuse. Ne jamais utiliser de flamme pour vérifier s'il y a des fuites.
- Utiliser comme appareil de chauffage seulement. Ne jamais modifier l'appareil de quelque façon que ce soit dans le but de l'utiliser avec un autre équipement.

## AVERTISSEMENT

Les matériaux ou objets placés sous l'appareil sont exposés à une chaleur rayonnante et pourraient être gravement endommagés.

## INFORMATION DE SÉCURITÉ

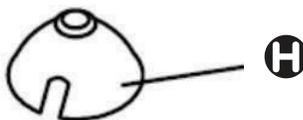
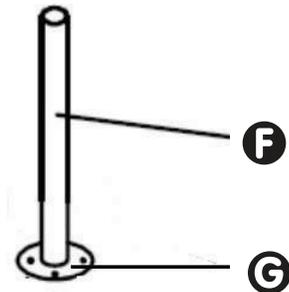
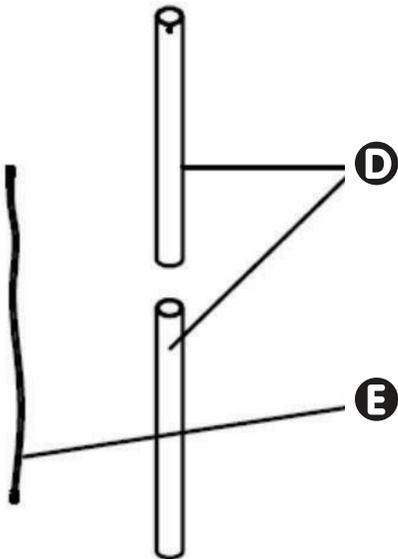
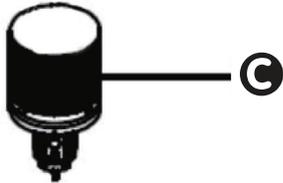
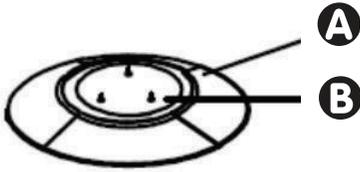
- Ce produit est alimenté par du gaz naturel. Le gaz naturel est invisible, inodore et inflammable. Une substance odorante est normalement ajoutée pour aider à détecter les fuites et peut être décrite comme ayant une odeur d'"œuf pourri". Cette substance peut s'estomper avec le temps, de sorte que les fuites de gaz ne sont pas toujours détectables à l'odeur seulement.
- Le gaz naturel est plus lourd que l'air et les fuites de gaz naturel descendent au niveau le plus bas possible. Il peut s'enflammer au contact de sources d'inflammation telles que des allumettes, des briquets, des étincelles ou des flammes nues de toute sorte, à plusieurs mètres de la fuite initiale. N'utilisez que du gaz naturel conçu pour l'extraction de vapeur.
- Entrez et utilisez le gaz naturel conformément aux ordonnances et aux codes locaux ou à la norme ANSI/NFPA 58. Fermez le gaz naturel lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Sensibilisez les enfants et les adultes aux dangers des températures élevées des surfaces. Restez à l'écart de ces surfaces pour éviter de vous brûler ou d'enflammer vos vêtements.
- Surveillez attentivement les jeunes enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'appareil de chauffage.
- Ne suspendez pas de vêtements ou d'autres matières inflammables à proximité ou au-dessus de l'appareil de chauffage.
- Remplacez toute protection ou tout dispositif de protection retiré pour l'entretien de l'appareil avant de le remettre en service.
- L'installation et la réparation doivent être effectuées par une personne qualifiée. L'appareil doit être inspecté avant son utilisation et annuellement par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut s'avérer nécessaire. Il est impératif que le compartiment de commande, les brûleurs et les conduits de circulation d'air de l'appareil soient maintenus propres.

## AVERTISSEMENT

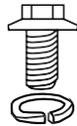
### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez toutes les connexions et tous les raccords propres. Assurez-vous que la sortie de la valve de gaz naturel est propre.
- Durant l'installation, vérifiez l'étanchéité de toutes les connexions et de tous les raccords avec de l'eau savonneuse. N'utilisez jamais de flamme pour vérifier les fuites.
- Utilisez-le uniquement comme un appareil de chauffage. Ne jamais le modifier de quelque façon que ce soit pour l'utiliser avec un autre appareil.

Pièces	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Réflecteur	4 pièces (emballées à l'intérieur de la boîte)
B	Couvercle du réflecteur	1 (emballé sous la base)
C	Assemblage de la tête	1 (emballé à l'intérieur de la boîte)
D	Poteau supérieur	2
E	Tuyau de gaz	1 (attaché à l'assemblage de la tête)
F	Poteau inférieur	1
G	Base	1
H	Couvercle de base	1



**Quincaillerie**



**AA**  
M6 x 12 Boulon  
avec rondelle de  
blocage  
Qté : 10  
(préassemblé dans la tête)



**BB**  
Écrou à oreilles  
Qté : 3  
(Étape 9)



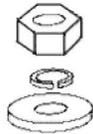
**CC**  
M8 Rondelle plate  
Qté : 9  
(Étape 6 & 9)



**DD**  
M6 Vis  
Qté : 12  
(Étape 8)



**EE**  
M6 Écrou  
Qté : 12  
(Étape 8)



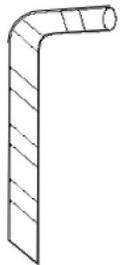
**FF**  
M8 x 12 Boulon  
avec rondelle de blocage  
et rondelle  
Qté : 10



**GG**  
M8 x 100  
Boulon extensible  
Qté : 4



**HH**  
Boulon de  
réflecteur  
Qté : 3  
(étape 6)



**II**  
Goupille d'ancrage  
Qté : 4



**Allumage électronique**  
Nécessite 1 pile AAA  
(non inclus)

Installez en dévissant le bouton  
de l'allumeur



## PRÉPARATION

Avant de commencer l'assemblage de cet appareil, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez toutes les pièces avec la liste du contenu de l'emballage et le matériel contenu, comme indiqué à la page 4 de ce manuel. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'essayez pas d'assembler ce produit. Contactez le service clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

TEMPS D'ASSEMBLAGE ESTIMÉ: 60 minutes

Outils requis pour l'assemblage (NON inclus):

- Tournevis Phillips à lame moyenne
- Perceuse et/ou gros maillet en caoutchouc (utilisé pour fixer base au sol)
- Clé réglable (2) (Remarque : une clé ou une douille de 10 mm doit s'adapter au boulon M6 ; une clé ou une douille de 13 mm doit s'adapter au boulon M8).
- Solution de test d'étanchéité

**NOTE: Cet appareil de chauffage est équipé d'un allumage électronique et nécessite l'installation d'une pile AAA. Installez la pile en dévissant le BOUTON ROUGE DE L'IGNITEUR.**

**1** Pour protéger votre appareil de chauffage des vents forts, ancrez solidement la base **G** au sol. Il y a deux méthodes que vous pouvez utiliser pour fixer la base.

### OPTION A (pour les sols durs tels que le béton):

En utilisant les trous de la base comme gabarit, percez 4 trous (diamètre de 12,5-13 mm) d'une profondeur d'au moins 300 mm (4 po). (Fig. 1) Insérez ensuite les 4 boulons extensibles dans les trous. (Fig. 2) Faites glisser la base vers le bas sur les boulons extensibles. (Fig. 3) Fixez la base aux boulons extensibles à l'aide de 4 écrous M6/rondelles de blocage/rondelles. (Fig. 4)

#### Quincaillerie utilisée:

- GG x 4 - boulons expansibles M8x110
- FF x 4 - écrous/rondelles de blocage/rondelles M8

### OPTION B (pour les sols mous tels que la terre/le gazon):

Placez la base à l'endroit désiré. Insérez la goupille d'ancrage dans le trou de la base et, à l'aide d'un maillet en caoutchouc, enfoncez-la dans le sol. (Fig. 1)

Répétez avec les 3 autres goupilles d'ancrage pour fixer la base dans le sol. (Fig. 2)

#### Quincaillerie utilisée:

- 4 goupilles d'ancrage

**2** Après avoir fixé la base à l'aide de l'une des options ci-dessus, faites glisser le poteau inférieur F sur la base. Alignez les trous du montant inférieur avec les trous de la base et insérez 6 boulons M6x12 w/ rondelles de blocage dans les trous, puis serrez-les à la main. Faites glisser le couvercle de la base H sur le montant inférieur et la base

#### Quincaillerie utilisée:

- ii x 6 - boulons M6x12 avec rondelle de blocage

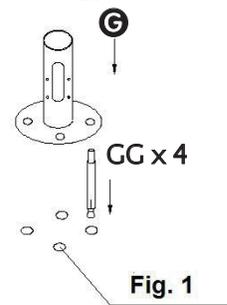


Fig. 1

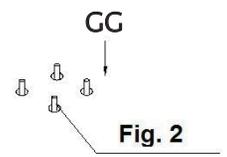


Fig. 2

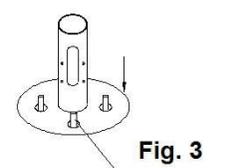


Fig. 3

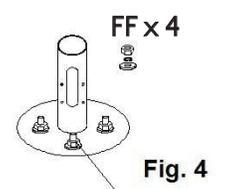


Fig. 4

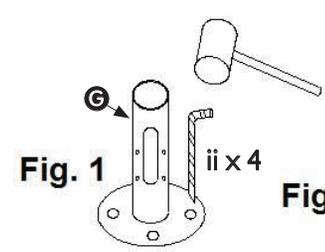


Fig. 1

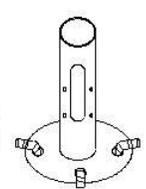
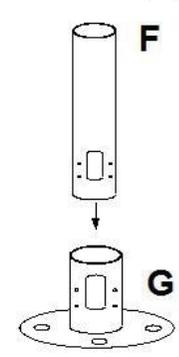
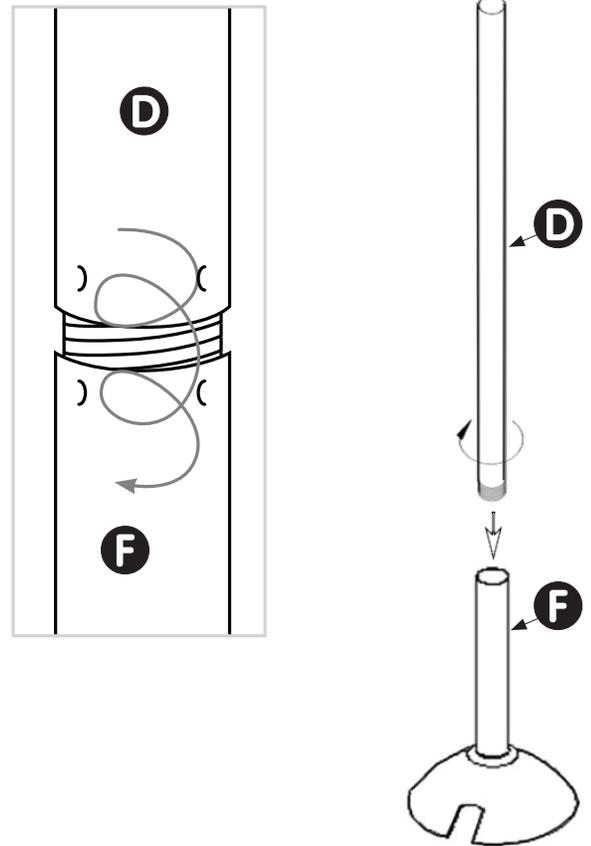


Fig. 2



**3** Vissez les deux sections du poteau principal D ensemble. Vissez ensuite le montant principal sur le montant inférieur.



**4** **Assemblage de la tête au poteau principal.**  
**Note:** Il y a un petit morceau de mousse de protection situé dans le col de l'ensemble de la tête qui DOIT être enlevé avant de fixer l'ensemble de la tête au poteau supérieur.

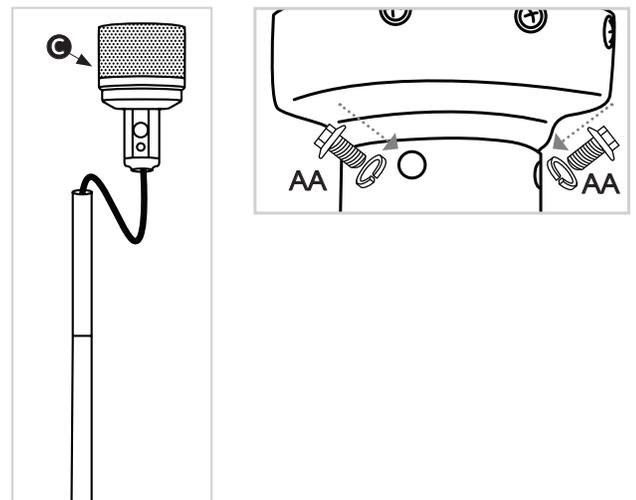
Faites descendre le tuyau de gaz E dans le poteau assemblé et alignez les 4 petits trous de l'ensemble de tête C avec les 4 petits trous du poteau principal F.

**[Note: Le bouton de commande doit se trouver au-dessus de l'autocollant sur le poteau.]**

Insérez un boulon M6x12 (AA) avec rondelle de blocage dans chacun des 4 trous et serrez-les.

**Quincaillerie utilisée:**

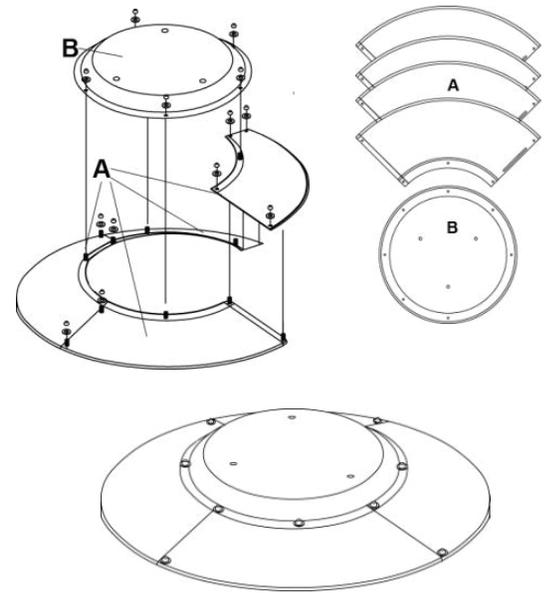
- AA x 4 - boulons M6x12 avec rondelles de blocage



**5 Assemblage du réflecteur. NOTE: ENLEVEZ LE FILM PLASTIQUE PROTECTEUR SUR LES PIÈCES DU RÉFLECTEUR AVANT DE LES ASSEMBLER.**

**Conseil d'assemblage :** si un alignement des sections du réflecteur s'avère nécessaire, desserrez chaque vis avant de poursuivre l'assemblage et resserrez-les une fois les sections alignées.

Les panneaux réflecteurs **A** sont emballés dans deux boîtes brunes contenant chacune deux panneaux. La quincaillerie pour l'assemblage est déjà fixée à chaque panneau. Placez deux panneaux côte à côte et retirez les deux écrous borgnes et les rondelles qui sont fixés sur un panneau. Insérez les boulons fixes dans les trous correspondants sur le panneau adjacent. Placez la rondelle sur le boulon et vissez l'écrou borgne. Répétez ces étapes jusqu'à ce que les quatre panneaux soient assemblés. Localisez ensuite le capuchon central du réflecteur. Vous devrez retirer les écrous borgnes et les rondelles situés en haut de chaque panneau réflecteur pour passer les trous du capuchon central avec les boulons de chaque panneau et fixez la rondelle et l'écrou borgne pour terminer l'assemblage

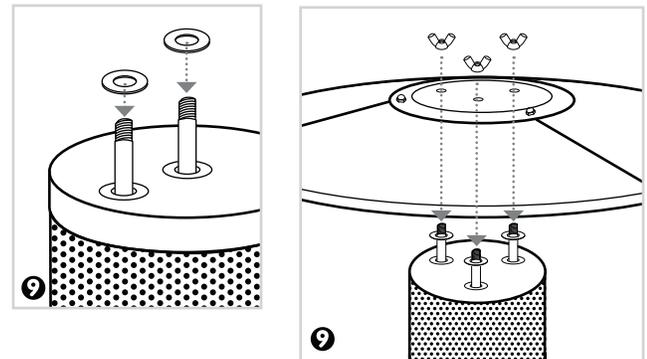


**6 ATTENTION : soyez prudent lorsque vous utilisez une échelle ou un escabeau.**

Faites glisser le réflecteur assemblé sur les goujons du réflecteur sur le dessus de la tête. Placez une rondelle M8 (CC) sur chacun des goujons du réflecteur. Fixez avec 3 écrous à oreilles (BB) et serrez à la main.

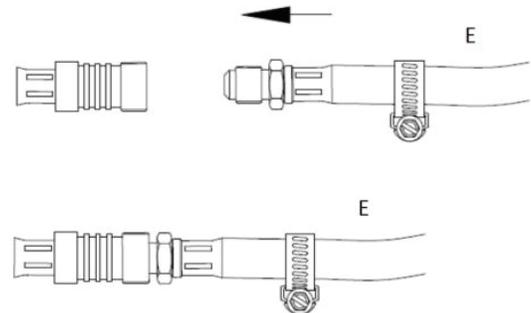
**Quincaillerie utilisée:**

- 3 x CC - M8 Rondelle
- 3 x BB - Écrou à oreilles



**7 Connectez le tuyau et le régulateur (de la compagnie de gaz naturel) à la sortie de gaz naturel. Le gaz naturel est obtenu auprès de votre compagnie d'approvisionnement en gaz naturel. Utilisez uniquement un gaz naturel standard de 7 po de colonne d'eau.**

**NOTE:** le raccord fourni avec l'appareil est de 3/8 po et doit être raccordé à un raccord compatible de 3/8 po de la source de gaz naturel.



Une pression minimale de 7" WC est requise pour l'ajustement de l'alimentation en gaz naturel. L'appareil peut être entreposé à l'intérieur uniquement s'il est débranché de la source d'alimentation. Le raccord d'alimentation en gaz doit être situé à l'extérieur, dans un endroit bien aéré et hors de portée des enfants. Le raccord d'alimentation doit être muni d'un chapeau pare-poussière fermement fixé lorsqu'il n'est pas branché et ne doit pas être entreposé dans un édifice, un garage ou dans tout autre endroit fermé. Une pression minimale de 7" WC est requise pour l'ajustement du tuyau de gaz. Le minimum horaire de 15 000 BTU est la valeur nominale d'entrée requise pour un appareil de chauffage pour une valeur nominale de fonctionnement automatique inférieure à la valeur nominale d'entrée complète.

Le régulateur de pression et l'assemblage du tuyau utilisé avec cet appareil doivent répondre aux normes de votre fournisseur en gaz naturel. L'installation doit être conforme aux codes locaux, ou à leur absence, avec le National Combustible Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA54, le Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1, ou le code de stockage et de manutention du propane, B149.2

Le raccord d'alimentation en gaz naturel peut présenter des risques et devrait être vérifié par votre fournisseur. Ne jamais utiliser un raccord d'alimentation endommagé. Le raccord d'alimentation en gaz doit répondre aux normes et spécifications des fournisseurs en gaz naturel du département des transports américains (DOT) ou aux normes de la commission de transport des marchandises dangereuses concernant les bombonnes, cylindres et sphères, CAN/CSA-B339.

## **ATTENTION : CET APPAREIL EST RÉSERVÉ UNIQUEMENT À UN USAGE RÉSIDENTIEL.**

- La source de gaz naturel doit être équipée d'un dispositif de raccordement compatible avec le raccordement de l'appareil.
- Ne jamais tenter de raccorder une bouteille de propane à l'appareil de chauffage

- N'entreposez pas une source de gaz naturel ou une bouteille de gaz de pétrole liquéfié sous ou à proximité de cet appareil.
- Placez le capuchon anti-poussière sur la sortie du robinet de la source de gaz chaque fois que celle-ci n'est pas utilisée. N'installez qu'un type de bouchon anti-poussière approuvé sur la valve de la source. D'autres types de capuchons ou de bouchons peuvent entraîner des fuites de gaz naturel.

## TEST D'ÉTANCHÉITÉ

1. Préparer 2-3 oz. de solution pour l'essai d'étanchéité (une part de savon à vaisselle et trois parts d'eau).
2. Déposer plusieurs gouttes de solution sur le raccord entre le tuyau à gaz et le régulateur de l'alimentation de gaz naturel.
3. Déposer plusieurs gouttes de solution sur le raccord entre le régulateur et la conduite d'alimentation de gaz naturel.
4. S'assurer que toutes les valves de la chaufferette de patio sont fermées.
5. Tourner la valve d'alimentation en gaz à ON.

### AVERTISSEMENT :

- Effectuer tous les tests d'étanchéité à l'extérieur.
- Éteindre toutes les flammes nues.
- Ne JAMAIS effectuer un test d'étanchéité en fumant.
- Vérifier tous les raccords et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite avant d'utiliser cet appareil.

## LA FORMATION DE BULLES SUR UN DES RACCORDS INDIQUE LA PRÉSENCE D'UNE FUITE.

1. Fermer la valve d'alimentation de la gaz naturel.
2. Si une fuite se produit au raccord entre le tuyau et le régulateur, resserrer le raccord et faire un autre test. Si les bulles continuent à apparaître, contacter notre ligne d'assistance au service à la clientèle au 800-561-5550, du lundi au vendredi entre 7 h 30 et 16 h, HP.
3. Si la fuite se produit au raccord entre le régulateur et la valve d'alimentation de la bonbonne, débrancher et rebrancher le raccord avant d'effectuer un autre test. Si les bulles continuent à se former après plusieurs essais, contacter notre ligne d'assistance au service à la clientèle au 800-561-5550, du lundi au vendredi entre 7 h 30 et 16 h, HP.
4. Si la fuite se produit au raccord entre le régulateur et la conduite d'alimentation de gaz naturel, débrancher et rebrancher le raccord avant de refaire un essai d'étanchéité. Si les bulles continuent à se former après plusieurs essais, appeler notre ligne d'assistance du service à la clientèle.
5. LES RACCORDS SONT SÉCURITAIRES LORSQU'AUCUNE BULLE NE SE FORME. Note: Des essais d'étanchéités doivent être faits à chaque fois qu'un des raccords est desserré ou débranché.

## AVANT DE METTRE L'ALIMENTATION DE GAZ À ON :

1. Cette chaufferette a été conçue et homologuée pour un usage EXTÉRIEUR seulement. NE PAS utiliser cet appareil à l'intérieur d'un édifice, d'un garage ou de tout autre endroit clos.
2. S'assurer que les lieux environnants sont exempts de matières combustibles, d'essence ou de toutes vapeurs ou liquides inflammables.
3. S'assurer que rien ne vient obstruer la circulation d'air. S'assurer que tous les raccords de gaz sont bien serrés et étanches.
4. S'assurer que le couvercle du gaz est exempt de saletés et que toutes les pièces retirées durant l'assemblage ou l'entretien ont été replacées et bien fixées avant l'allumage.

## AVANT L'ALLUMAGE:

1. Il faut inspecter minutieusement la chaufferette avant chaque utilisation. Une vérification doit également être faite par un technicien spécialisé au moins une fois par année. Attendre au moins 5 minutes avant de rallumer une chaufferette.
2. Vérifier l'ensemble des raccords afin d'y déceler tout signe d'abrasion, de coupures ou d'usure. Les zones abimées doivent être soumises à un essai d'étanchéité. Les tuyaux qui fuient doivent être remplacés avant l'utilisation. N'utiliser que les tuyaux de remplacements recommandés par le fabricant.

### AVERTISSEMENT :

#### RISQUE D'INTOXICATION PAR LE MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui est un gaz inodore. L'utilisation de l'appareil dans un espace clos peut provoquer la mort. Ne jamais utiliser cet appareil dans un endroit fermé comme une caravane, une tente ou une maison.

*Mise en garde: Ne tentez pas de faire fonctionner cet appareil avant d'avoir lu et compris toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel et avant d'avoir complété l'assemblage de l'appareil et effectué les essais d'étanchéité sur les raccords.*

**⚠ AVERTISSEMENT : POUR VOTRE PROTECTION**  
L'appareil sera chaud après usage. Manipuler avec soin.

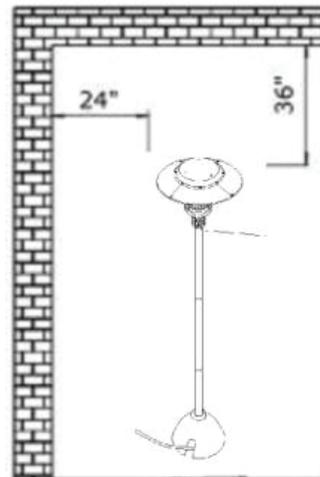
**NOTE:** Après utilisation, une décoloration de la grille du brûleur est normale.

## Liste de vérification

Pour que l'expérience demeure sécuritaire et agréable, effectuer cette vérification avant chaque utilisation.

### Avant l'utilisation:

1. Bien connaître le guide d'utilisation ainsi que toutes les consignes de sécurité qu'il contient.
2. Toutes les composantes sont assemblées correctement, sont intactes et en bon état.
3. L'appareil n'a subi aucune modification.
4. Tous les raccords de gaz sont sécuritaires et étanches.
5. La vitesse du vent est inférieure à 10mph/16 km/h.
6. L'appareil fonctionnera à une efficacité réduite lorsque la température extérieure est inférieure à 4°C (40°F).
7. La chaufferette est installée à l'extérieur (dans un endroit ouvert).
8. La ventilation en air frais est adéquate.
9. L'appareil est éloigné de tout contenant d'essence, de liquides ou de vapeurs inflammables.
10. L'appareil est éloigné des fenêtres, des prises d'air, des gicleurs et d'autres sources d'eau.
11. Le haut de la chaufferette est éloigné d'au moins 36 po et les côtés, d'au moins 24 po de toute
12. matière combustible.
13. La chaufferette a été installée sur une surface solide et plane.
14. On ne note aucune trace d'un nid d'araignée ou d'insecte dans les ouvertures de l'appareil.
15. Tous les orifices du brûleur sont propres.
16. Toutes les voies de circulation d'air sont dégagées.
17. Les enfants et les adultes doivent être informés des risques posés par la température élevée des surfaces de la chaufferette et devraient s'en tenir éloignés pour éviter les brûlures ou que leurs vêtements ne prennent feu.
18. Les enfants doivent être étroitement surveillés lorsqu'ils sont à proximité de la chaufferette.
19. Les vêtements et autres bâches protectrices ne doivent pas être suspendus au-dessus de l'appareil ni placés sur ou près de la chaufferette.
20. Toute grille protectrice et tout élément protecteur qui auront été retirés pour l'entretien de la chaufferette devront être remis en place avant de la rallumer.
21. L'installation et la réparation de l'appareil doivent être faites par un technicien qualifié. La chaufferette doit être inspectée avant utilisation et au moins une fois par année par un technicien qualifié.
22. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires. Le brûleur et les voies de circulation d'air doivent être propres et exempts de saletés, de toiles d'araignées et de nids d'insectes.





## ALLUMAGE:

**NOTE:** Lors de l'allumage initial ou après un changement dans la source d'alimentation de gaz, tenir le bouton de contrôle enfoncé pendant 2 minutes afin de purger l'air contenu dans les conduites de gaz avant de procéder à l'allumage.

**Cet appareil de chauffage est équipé d'un allumage électronique et nécessite l'installation d'une pile AAA. Installez la pile en dévissant le BOUTON ROUGE DE L'IGNITEUR.**

1. Tournez le bouton de contrôle à la position "OFF".
2. Ouvrez complètement la valve de la source de gaz.
3. Tournez le bouton de contrôle à mi-chemin entre les symboles de petite flamme et de grande flamme.
4. Enfoncez et tournez le bouton de contrôle et appuyez simultanément sur le bouton d'allumage ROUGE pour allumer le brûleur principal. Répétez l'opération jusqu'à ce que le brûleur s'allume. Maintenez le bouton de contrôle complètement enfoncé pendant 30 secondes après l'allumage du brûleur, puis relâchez-le.
5. Tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole de la grande flamme pour augmenter la flamme, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le symbole de la petite flamme pour la diminuer.
6. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton de commande et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF.
7. Attendez au moins 5 minutes avant de tenter de rallumer le radiateur.
8. Tourner le robinet de la source de gaz naturel sur ARRÊT ou fermé.

## FERMETURE:

**NOTE:** Pour votre sécurité, le bouton de contrôle ne peut pas être tourné sur OFF sans d'abord l'enfoncer et ensuite le tourner sur OFF.

1. Enfoncez le bouton de contrôle et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour éteindre l'appareil. (Normalement, le brûleur émet un léger bruit sec lorsqu'il s'éteint).
2. Tournez le robinet d'alimentation en gaz naturel sur OFF et débranchez le régulateur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

**NOTE:** Après usage, une certaine décoloration de la grille du brûleur est normale.



**AVERTISSEMENT : POUR VOTRE PROTECTION**  
Faire preuve de prudence lors de l'allumage de la chaufferette. Le fait de tenir enfoncé le bouton de contrôle plus de 10 secondes avant d'allumer le gaz risque de provoquer une boule de feu à l'allumage.

## LORSQUE L'APPAREIL FONCTIONNE:

L'écran de l'émetteur devient rouge vif en raison de la chaleur intense. Cette couleur est plus visible la nuit. Le brûleur affiche des langues de flammes bleues et jaunes. Ces flammes ne doivent pas produire une épaisse fumée noire, signe d'une obstruction du flux d'air dans les brûleurs. La flamme doit être bleue avec des pointes droites et jaunes. Si une flamme excessive est détectée, éteignez l'appareil et consultez la section "Dépannage" de ce manuel.



## RALLUMAGE :

**NOTE :** Pour votre sécurité, il est impossible de remettre le bouton de contrôle à « OFF » sans l'avoir relâché avant de le tourner.

1. Mettre le bouton de contrôle à « OFF ».
2. Attendre au moins 5 minutes pour permettre aux gaz de se dissiper avant de rallumer l'appareil.
3. Répéter les étapes d'allumage décrites plus haut.



## APRÈS OPÉRATION:

1. Le bouton de contrôle du gaz est en position OFF.
2. La valve d'alimentation en gaz est fermée.
3. Le raccord à la source d'alimentation en gaz est débranché.
4. La chaufferette est entreposée en position verticale dans un endroit sûr.

Afin de pouvoir profiter de cet appareil pendant plusieurs années, il est nécessaire d'effectuer régulièrement les tâches d'entretien décrites ci-dessous.

## GARDER LES SURFACES EXTÉRIEURES PROPRES.

1. Nettoyer l'appareil à l'eau savonneuse. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage inflammables ou corrosifs.
2. S'assurer de toujours garder au sec la surface du brûleur et le panneau de contrôle pendant le nettoyage. Ne pas immerger la valve de contrôle de gaz. Une valve de contrôle de gaz qui a été immergée dans l'eau doit être remplacée.
3. L'air doit pouvoir circuler librement. Garder les boutons de contrôles, le brûleur, et les voies de circulation d'air propres.

### Les signes d'obstruction sont:

- une odeur de gaz avec des pointes de flamme très jaunes.
- le chauffage n'atteint pas la température désirée.
- la combustion de la chaufferette est très inégale.
- la chaufferette produit des bruits de crépitements.
- des araignées et des insectes peuvent faire leur nid dans le brûleur ou les orifices, ce qui pourrait endommager l'appareil et rendre son utilisation dangereuse.
- Les dépôts de carbone peuvent entraîner un risque d'incendie. Nettoyer le réflecteur et la grille du brûleur avec de l'eau chaude savonneuse pour enlever les dépôts de carbone.

**Note :** Dans une atmosphère saline (comme près d'un océan), la corrosion se produit plus rapidement que la normale. Vérifier régulièrement la présence de traces de corrosion et effectuer rapidement la réparation.



### **CONSEIL** (pour les modèles en acier inoxydable)

L'utilisation d'une cire automobile de haute qualité permet de conserver l'apparence de votre chaufferette. Appliquer sur le poteau jusqu'à la base de l'appareil. NE PAS appliquer de cire sur la grille du brûleur et sur le réflecteur.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### POUR VOTRE PROTECTION

- Attendre au moins 45 minutes après l'extinction de la chaufferette avant d'y toucher ou de la transporter.
- Le réflecteur est chaud au toucher.
- Laisser le réflecteur refroidir avant d'y toucher

## ENTREPOSAGE

### Entre les utilisations :

- Tourner le bouton de contrôle à la position « OFF ».
- Ranger l'appareil à la verticale dans un endroit à l'abri des intempéries (comme la pluie, le grésil, la grêle, la neige, la poussière et les saletés).
- Si nécessaire, couvrir l'appareil afin de protéger les surfaces extérieures et de prévenir l'accumulation de saletés dans les voies de circulation d'air. Ne jamais laisser la bonbonne de gaz directement exposée au soleil ou à une chaleur excessive.

**NOTE:** Toujours laisser l'appareil refroidir avant de le recouvrir.

### Service:

Les réparations des conduits de gaz et des composants connexes doivent être faites uniquement par un technicien qualifié.

**Attention:** Toujours laisser refroidir l'appareil avant d'en faire l'entretien.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
 <p>Le brûleur ne s'allume pas.</p>	La pile AAA de l'allumeur est morte	Remplacez la pile en dévissant le bouton de l'allumeur.
	La valve d'alimentation en gaz est fermée.	Ouvrir la valve de gaz.
	Oriface bloqué	Nettoyer ou remplacer l'orifice
	Il y a de l'air dans le système d'alimentation	Purger l'air des tuyaux en ouvrant la valve d'alimentation et en maintenant le bouton de contrôle enfoncé pendant 2 à 3 minutes.
	Les raccords sont desserrés	Vérifier tous les raccords
	Défaillance de l'allumeur Faible pression de gaz malgré l'ouverture maximum de la valve	Remplacer la pile ou utiliser une allumette pour allumer le brûleur Remplacer la bonbonne ou le régulateur
	Premier allumage	Purger l'air des tuyaux
	Aucun flux de gaz malgré l'ouverture de la valve d'alimentation.	Remplacer le tuyau et le régulateur.
La flamme du brûleur est faible	La pression de gaz est faible avec la valve ouverte à fond	Vérifier et redresser le tuyau ou le remplacer
	Le flux de gaz est obstrué au niveau de la conduite de gaz/de la valve	Demandez à un technicien du gaz d'examiner les lignes/le régulateur
	Le tuyau de gaz est tordu	Vérifier, redresser ou remplacer
Unité de combustion	Il y a du carbone sur le réflecteur et sur la grille du brûleur	Nettoyer les pièces au besoin
	L'appareil émet une épaisse fumée noire.	Il y a un blocage dans l'assemblage du brûleur. Nettoyer minutieusement le brûleur



## Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?

Avant de retourner l'appareil chez votre détaillant, appeler le service à la clientèle Paramount du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h, HP, au 1-800-561-5550 ou écrire à [customercare@jrhome.com](mailto:customercare@jrhome.com)

# IMPORTANT

For questions, concerns or problems with our product please email our customer service department:

**customercare@jrhome.com**

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

Si vous éprouvez des difficultés ou si vous avez des questions ou des préoccupations, prière de faire parvenir un courriel à notre service à la clientèle

**customercare@jrhome.com**

UNE PREUVE D'ACHAT DATÉE EST REQUISE POUR SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE.

## WARRANTY

This product is inspected, tested and carefully packaged to minimize the chance of damage during shipment. If a part (excluding light bulbs, glass and fuses\*) within one year from the date of purchase proves to be defective in material or fabrication under normal use, the part will be repaired or replaced. The Company's obligation under the warranty is to replace or repair defective parts at our discretion. Any expenses or damage resulting from the installation, removal or transportation of the product will be the responsibility of the owner and are not covered by this warranty. The owner assumes all other risks arising from the use or misuse of the product. The warranty will be void if the product damage or failure is deemed by the Company to be caused by accident, alteration, misuse, abuse, incorrect installation or removal, or connection to an incorrect power source by the owner. The Company neither assumes, nor authorizes any person or entity to assume for it any obligation or liability associated with its products. Light bulbs and fuses are not covered under this warranty. If you have any questions regarding the warranty or service, please contact us at **customercare@jrhome.com**.

Customer Service :

JR Home Products

Unit 306 - 19100 Airport Way, Pitt Meadows, BC V3Y 0E2

Toll Free : 1-800-561-5550

E-mail : **customercare@jrhome.com**

## AVERTISSEMENT

Ce produit a été soigneusement inspecté, testé et emballé afin de minimiser les risques de dommages durant le transport. Si l'une des pièces (à l'exception des verres, des ampoules électriques et des fusibles\*) s'avère défectueuse au niveau de sa fabrication ou de ses matériaux dans l'année qui suit la date de l'achat suite à une utilisation normale, la pièce sera réparée ou remplacée. La compagnie est tenue de réparer ou remplacer les pièces défectueuses à sa discrétion, en vertu de la garantie. Tous frais ou dommage résultant de l'installation, du démantèlement ou du transport du produit demeurent la responsabilité du client et n'est pas couvert par cette garantie. Le client assume tout autre risque résultant de l'utilisation correcte ou fautive du produit. La garantie devient nulle si la compagnie détermine que le dommage ou le mauvais fonctionnement est causé par un accident, une modification, une mauvaise utilisation, un abus, une mauvaise installation ou un mauvais démantèlement ou un branchement à une source électrique inadéquate de la part du client. La compagnie n'est pas responsable et n'autorise quiconque, personne ou entité légale, à accepter de responsabilité ou obligation en son nom, en rapport avec ses produits. \* Les ampoules électriques et les fusibles ne sont pas couverts par cette garantie. Pour toute question au sujet de la garantie ou du service, contacter le service à la clientèle à : **customercare@jrhome.com**.

Service à la clientèle:

JR Home Products

Unit 306 - 19100 Airport Way, Pitt Meadows BC V3Y 0E2 Numéro

sans frais: 1-800-561-5550

Courriel: **customercare@jrhome.com**

**You MUST register your product within 30 days of purchase to receive warranty service.**

**Registration can be completed online at [www.jrhome.com](http://www.jrhome.com) or by mailing this form.**

**Vous DEVEZ enregistrer votre produit dans les 30 jours suivant l'achat pour bénéficier du service de garantie.**

**L'enregistrement sera complet une fois que vous aurez posté ce formulaire ou que vous serez inscrit en ligne.**

## Warranty Registration Information Form / Formulaire d'enregistrement de la garantie

Name / Nom : \_\_\_\_\_

Street / Adresse : \_\_\_\_\_

City / Ville : \_\_\_\_\_

Province / Province : \_\_\_\_\_

Postal Code / Code postal : \_\_\_\_\_

Daytime Phone # / No téléphone jour : \_\_\_\_\_

Evening Phone # / No téléphone soir : \_\_\_\_\_

E-Mail Address / Courriel : \_\_\_\_\_

Product/Produit : \_\_\_\_\_

Place of Purchase / Lieu de l'achat : \_\_\_\_\_

Date of Purchase / Date de l'achat : \_\_\_\_\_

Model # / No de modèle : \_\_\_\_\_

Serial # / Numéro de série : \_\_\_\_\_

You MUST register your product to receive warranty service.

For warranty service, contact J&R Home Products at the address, phone numbers listed below within 30 days of purchase. Be sure to have your sales receipt and original date of purchase. All warranty service will be coordinated by J&R Home Products service center.

Vous DEVEZ enregistrer votre produit pour vous prévaloir de la garantie.

Afin de faire valoir la garantie, communiquez avec J&R Home Products à l'adresse et aux numéros indiqués ci-dessous dans les 30 jours suivant la date d'achat. Ayez en main votre reçu et la date d'achat. Toutes les demandes liées aux garanties seront traitées par le centre de service de J&R Home Products.